

# FOAIE

pentru

## MINTE, ANIMA ȘI LITERATURĂ.

№ 6.

СЪМБЪТЪ 6. АВГУСТ.

1838.

### LOGODNICA BRASILIANA.

Маркиза де Гонсалва ера зная дин но-  
биліи португезі че азь зрмат пе Іоан IV.,  
стръвѣтѣнд марѣ Атлантикѣ, ши се-дъ-  
серѣ Антр'ѣн алт емісфер сѣ каѣте о  
скъпаре Анпротіва ненорочііор. Соарта  
са ера легатѣ кѣ а знеі тінері ши фрѣ-  
моасе фемеі каре аї кѣшігасе тоатѣ дра-  
гостѣ; Ансѣ еа нѣ пѣтѣ сѣ ціе Анпро-  
тіва ісвіреі че о сілі а'ші пѣрѣсі цара ши  
фаміліа, ши обосіріле ши ліпселе кѣлѣтѣ-  
рїеі дѣрѣпѣнѣнд кѣ тотѣла а еі сѣнѣтѣ-  
те, мѣрї ажѣнѣнд ла цѣрмѣріле бразіліеі  
знде а ши нѣскѣт зѣ фѣчор.

Маркезѣла рѣмасе вѣдѣв ши се Анкінѣ  
кѣ тотѣла Антрѣ крѣцнерѣ фізлѣі сѣзѣ ши  
Антрѣ сілінца де а адѣна старѣ са чѣ  
дѣрѣпѣнѣтѣ че іо рісіпісерѣ Антѣмпѣзріле.

Алонзо ера зѣ копіа вреднік де іѣвїт,  
плїн де кѣлѣдрѣ ши де віоічїѣне; пе ажнѣз  
о фіре блѣндѣз ши зѣ характер сімѣітор,  
авѣ ш' зѣ трѣп слобод ши сѣнѣтѣос, фаца  
пѣцінтѣа кам оакешѣ, окїі веселї, ши дїн-  
ціі кѣ десѣвѣршіре албї, форма дїн прѣвнѣ  
кѣ талїа вреднікѣ де Ансемнат прїн по-

трївітеле салѣ пропорціі ши кѣ граціа фі-  
рѣскѣ, зѣ тот плїн де армонїе. Кѣнд се  
гѣндѣ ла крѣцнерѣ лѣї, атѣнчѣ тѣтѣсѣзѣ  
сімѣіѣ маї гроѣав піердѣрѣ стѣрїі салѣ.  
Ненѣтѣнд дїн ачѣстѣ прїчїнѣ а'л трїміте  
Ан Бѣропа, сѣ слѣжі кѣ тоате мїжлоа-  
челе че пѣтѣ се афле Антрѣ ачѣста Ан  
Рїо-Іанїро, ши пѣрїнтѣска са Ангрїжіре  
нѣ рѣмасе фѣрѣ афї рѣспѣлѣтїтѣ.

„Че ненорочїре, ашї зїчѣ еѣнѣла Маркез,  
дака фізл мѣѣ, каре фѣрѣ асемѣнарѣ есте чѣл  
маї фрѣмос ши маї крѣскѣт дїн тоатѣ че-  
тѣтѣ, нѣ ва авѣ нїчї зѣ фолос дїн ачѣсте  
дѣрѣрї але салѣ, кѣнд дѣрѣріле норокѣлѣї  
леа пердѣт.“ Ши се прѣвмѣла кѣ пасѣрї  
марї Ан кѣмара са репетѣнд: „Старѣ  
мѣ, о старѣ мѣ! че те аї фѣкѣт? . . .“  
Антр'озї Ан време че се лѣса кѣ тотѣла  
Ан обїчнѣітеле салѣ дѣрѣрї, тот дѣодѣтѣ  
се опрї Ан мїжлокѣла прѣвмѣлѣзрїі салѣ ши  
Ан време де о еѣнѣз жѣмѣтѣте де чѣс се  
арѣтѣ кѣфѣндѣат Антр'о адѣнкѣз кїпѣзїре; пе  
зрмѣ, дешептѣндѣсе дїн вісарѣ са, по-  
рѣнчї сѣї Аншелезе зѣ кал ши се дѣсе кѣ  
граѣз ла Мѣнѣстїрѣ де \*\*\*. Дѣпѣз о лѣнѣз  
сфѣтѣзїре кѣ сорѣса, старѣца а чѣлї Мѣ-  
нѣстїрї, се Антоарсе акасѣ ши Анкїзѣн-

дґсе лн кзмара са, петреку рзмзшица се-  
рїї антрѣ скріерѣ а оаре каре скрісорї.

Адоа зі деімінѣцз ґн маре шї лнсем-  
нзтор пакет ф8 гата шї се трїмїсе кзтре  
ґн негґцзтор Портегез, лзкґїтор ла Ст.  
Паґа шї фоарте кґноскґт дїн прїчина аве-  
рїї сале челїї марї. К8 кжт се апропіа  
времѣ лн кжт Маркезґа сз поатз аще-  
нта рзспґнса, к8 атжта ел се афла лн  
бзнґїалз шї неастжмпзр. Рзспґнса сосі  
шї Маркезґа се лнкісе іарз лн кзмара  
са ка сз'а чїтѣкз.

Порґнчїнда пе ґрмз сз кеме пе Алонзо,  
„фіґа меґ, лї зїсе, фрекннґшї мжїніле  
к8 ґн аер де мґлцґміре, врѣаї сз те лн-  
сорї?“ Алонзо каре лмплїнісе шаптеспре-  
зечє анї рзспґнсе фзрз а маї ста пе гґн-  
дґрї: „к8 тоатз ініма таїкз“ шї зїкннґ  
ачестѣ, окїї чеї стрзлґчїторї аї донї Кларї,  
фрґмоаселе пічорґше але донї Іґлієї шї  
мії де алте фрґмсецї а вре ґнеї жґмзтзцї  
де дґзїне де донє і се лнфзцїшарз лн  
дґхґї антр'ґн аместек фоарте пзккґт.  
„Аша дар те воїґ лнґґра. Шезї фзтґа меґ:  
Ам сз'цї снґї чева лнсемнзтор шї інте-  
ресант. Н'ам требґїнцз сз'цї ддґк амїнте  
кз ної ам пердґт чѣ маї маре парте дїн  
авере, кз прѣ пґцїнз нздежде ам де а  
о редобжндї шї кз пжнз атґнчї ної сжн-  
тем прѣ сзрачї.

„Дорекк ка сз третї лн Вґропа лн  
времє де кжцїва анї спре адобжндї аколо  
фолоаселе че ле аре чїнева дїн кзлзторїї  
шї лнвзцзтґрз, преку шї депрїндерѣ  
к8 соціетатѣ чѣ маре; дорекк лн сфжр-  
шїт ка сзцї єї лн лґме позїціа ла каре шї  
нащерѣ шї крещерѣ лцї ддґ арептґа; дар  
ачѣстз дорїнцз н8 поате а се лмплїні  
фзрз банї, шї лн старѣ ноастрз сїнгґ-

рґа мїжлок де а не лнлєснї де банї єсте  
лнсґрзтоарѣ. Се опрї, сжнцґе се ґркз  
лн окражїї лґї Алонзо каре плекннґшї  
капґа: „Те лнцелєг домнґле, лї зїсе“  
Маркезґа ґрмз іарз „Сенор Іозїф Мендез  
є датор татзмеґ преку шї мїе позїціа  
лн каре сз афлз; ел є, преку о шїї чеа  
маї богат партїкґлар дїн Бразїліа; о фїкз,  
сїнгґрґа копїл че аре, є сїнгґра моцшенї-  
тоаре а аверїї лґї. Вґ'їам пропґс д'а  
ґнї але ноастрє фамїлії шї д'а фаче скїме  
д'опарте к8 о нащере стрзлґчїтз шї де  
алта к8 о авере маре; фїе рекґношїнцз,  
саґ дешзртзчїґне, ел а прїїмїт пропозї-  
ціа мѣ к8 тоатз ініма. С'а гзсїт к8 кале  
ка н8маї де кжт се мїрґем ла Ст. Паґа  
ґнде сз се шї факз нґнґта.

„Де аколо веї порнї ла Внглїтера; бґ-  
нґа меґ прїєтен, д. Мордаґнт те ва лн-  
тжлнї ла Фалмґт. Їам скрїс шї н8 сжнт  
ла лндоїалз кз фолоаселе деспре каре'а  
ам асїґрат н8'а вор фаче се хотзраскз а  
прїїмї пропозїціа че 'їам фзкґт де а'цї  
слґжї де єпїтрон, де новацз шї де прїє-  
тен лн време де чїнчї анї че'цї веї фаче  
антрѣ кзлзторїє шї лн десзвжршїрѣ лц-  
взцзтґрїлор. Ла лмплїнїрѣ ачестґї сорок  
те веї антоарче ачї ґнде лцї веї афла  
прїєтенїї, соціа . . . шї пе татзлзтзґ дака  
ґрсїта лл ва єрта а трзї пжнз атґнчї.“  
Татзла шї копїлґа се лмврзцїшарз  
плїнї де сїмцїрї. Апої зїсе Алонзо к8 не-  
рзедаре: Дємоаґєла. . . Дар ел че сз фїе  
пжнз акґм, аґїа є ґн копїл, аґїа аре 13  
анї шї к8 мжґнїре лцї снґїґ (ачї Марке-  
зґа се черкз се іа ґн тон маї серїос) кз  
сзнзтатѣ єї є прѣ шґбрєдз; к8 тоате  
ачестѣ че сз зїк! кз прѣ пґцїне кґно-  
цїнцє ам деспре чєѣ че се атїнцє де пер-  
соана єї.

Гзтіріле порнірїї се фзкърз нѣмаї де-  
кят. Ялонзо каре ера іхбіт де обще; аші  
лѣз зїоа бѣнз дела тінерїї сзї прїетїнї.  
Атѣта ціѣа тоцї кз се дѣче ла Ст.-Пазл  
ші де аколо аН Внгалїтера; іар аНсѣрз-  
тоарѣ лѣї ера о таїнз аНкз.

Вїзїта лѣї чѣ дїн ѣрмз фѣ ла мзтѣ-  
шзса старїца „Мерїї кѣ Домнѣл фзтѣл  
мѣш шї фіецї сфїнцїї аНтрѣ ажѣтор, аї  
зїсе ачѣстз бѣнз мзтѣшз. Ялонзо тѣ ецї  
чѣ дїн ѣрмз маздїцз, чѣл дїн ѣрмз ре-  
презентант ал бекїї шї стрзлѣчїтеї ноа-  
стрѣ касе. Фїе дїнекѣвжнтат ачѣла каре ѣцї  
ва фаче старѣ шї неатѣрнарѣ! Дар нѣ зїта  
кз даторїїле тале кзтрѣ джнѣл с'аѣ фз-  
кѣт маї мѣлте шї маї сфїнте, шї фіе ка  
лацїѣрїле де дѣр сз'цї се парз тотд'а-  
ѣна ѣшоаре!“

Вї се аНѣзркарз шї аН пѣцїне зїле  
ажнѣсерз ла Ст.-Пазл, ла порт аї аН-  
тжмпїнарз Дон Іосеф, ѣн взтржн мїк, шѣ-  
брѣд шї вїѣ, кѣ о коадз лѣнгз, о пзлѣ-  
рїе аНтоарсз, о хайнз вжнзтз шї ѣн зї-  
лет кѣ флорї; ѣн аер де трїѣмф шї вѣ-  
кѣрїе се арѣта аН<sup>т</sup>тоатз персоана лѣї.

О фемее гїнтоакз, оакешз шї грѣш-  
чѣнз аї прїїмі ла поартз; Генор Іосеф  
о рекомандз кз е сора дѣмнѣлѣї; еа аМ-  
брзцїшз пз Дон Ялонзо шї'а пѣнз шї д'  
о парте шї де алта, шї ї пофтї аН са-  
лон апѣкжнд іѣте іѣте аНанте; аколо доз  
тінерѣ негресе кѣрат аМѣрѣкате адѣсерз  
о мешчорз аНкѣркатз де пзлчїнте шї де  
поаме.

Ан време че Ялонзо се аНѣзлмзчѣ  
аН комплїменте ка сз рзспѣнѣз аНгрїжї-  
рїлор Генорїї, амжндої тацї се трзсесерз  
ла о парте шї ворѣ аНпрѣѣнз:

— Коравїа аНтїнде велеле мѣїне зїчѣ  
Маркїзѣл.

— Кѣм прѣ кѣржнд, рзспѣндѣ Генор  
Мендец, шї дѣпз кѣм аМ снѣї вѣз кз  
нѣ трїѣѣ сз пїердем времѣ.

— Нѣ, пентрѣ кз тоате сжнт гата:  
слокозенїа вѣпїскопѣлѣї, преотѣл шї нѣнїї,  
тоате пот а се сѣвѣршї аНтр'ѣн чѣс. —  
Дар фїїка дѣмїталѣ?

— Маї нанте де тоате монсенор, нѣ  
ѣїта кз Ізабѣла абїа е ѣн копїа сазѣшор:  
ѣа дїн ненорочїре а фост кїнѣїтз де боалз  
мїтѣтїка, шї дїн прїчина трѣвїлор мѣлѣ  
чѣлор мѣлте едѣкацїа еї н'а прѣ фост аН-  
грїжїтз; аНсз ної вом пѣтѣ аНкз се аН-  
дрептѣм времѣ пердѣтз.

— Бїне, бїне, сз іспрѣвїм трѣѣа шї  
тоате се аНдрептѣзз. . . Генор Іосеф шо-  
птї о ворѣз сорѣсїї, шї ешїрз амжндої  
дїн апартамент. Маркѣзѣл аНцїїнцз пе  
Ялонзо кз цермонїа се ва фаче нѣмаї де-  
кят шї кз адоази се ва аНѣзрка а се  
дѣче аН ѣѣропа. ѣл сокотї асементѣ кз  
ера аНцелепт де апрѣгзтї пе фїѣл сзѣ пен-  
трѣ аНфзцошарѣ мїресїї шї дѣпз че аї  
снѣсе ачѣлѣ че Мендец аї зїсесе, адѣорз:

— Фзгзѣѣѣе мї Ялонзо а аНнека  
аН тіне орї че фѣл де мїшкарѣ не пзлѣѣтз  
ар пѣтѣ сз'цї аНсѣфле еа; адѣцї амїнте  
кз вїїторѣл тѣѣ се раземз тот аѣспра а-  
чѣцїї лотзрїї!

— Ваї! аша есте, рзспѣнсе Ялонзо;  
дар жѣртѣа е маре! О тѣчїре аНцѣлѣптз  
а татзѣзѣ ѣрмз дѣпз ачѣст рзспѣнс.

Се трасерз фїе каре аНкжте ѣн апар-  
тамент деосѣїт ка сз'шї скїмѣ хайнеле  
шї сз'шї факз оаре каре тоалетз; абїа  
се гзгїрз шї венїрз сз'ї пофтѣскз аН  
кабїнетѣ лѣї Генор Іосеф, ѣнде інтржнд  
афларз ѣн нотар ѣн преот шї дої мартѣрї.

Детере Маркїзѣлѣї ѣн акт аН каре ера  
лїгатз о данїе аНсеамнѣтоаре аН фаворѣл

ФІЛАЇ СЪ; Маркезла еспримъ аса ревно-  
щинуъ ши Ялонзо сэрѣтѣ мѣна сокрѣсѣ.  
Яктѣ фѣ искзлѣт ши печетлѣт скоцѣн-  
дѣсе ши копѣ дѣпѣ орѣндѣялѣ. Се четѣ  
лн ѣрмѣ тѣстѣментѣ лѣтѣ Генор Мендец,  
каре, дѣпѣ че асѣѣра о соартѣ кѣвѣн-  
чоасѣ сорѣсѣ лѣса фѣсѣ тѣоатѣ рѣмѣ-  
шѣца нѣмѣрѣнѣтѣ салѣ стѣрѣ.

Сѣвѣршѣндѣсе ачѣсте пѣнерѣ ла калѣ ин-  
терѣсантѣ, компѣнѣя фѣ инѣтѣтѣ а пофѣтѣ  
ла Бѣсерѣкѣ ѣндѣ ѣра сѣ сѣ фѣкѣ цѣрмо-  
нѣя кѣнѣнѣтѣ.

Тѣтѣла ши фѣла сѣѣ лѣшѣ фѣчѣ ши ѣнѣла  
ши лѣтѣла о трѣстѣ идѣе дѣспрѣ мѣрѣсѣ, ши  
мѣтѣ кѣ дѣосѣвѣрѣ вѣтѣла Ялонзо мѣрѣтѣ кѣ  
инѣма лнпѣтрѣтѣ ла Бѣсерѣкѣ. Тѣтѣла сѣѣ  
трѣмѣрѣндѣ сокѣтѣндѣсе асѣпѣра рѣзѣлатѣтѣ-  
лѣтѣ цѣрѣмонѣтѣ, лѣтѣ зѣчѣ кѣ оарѣ карѣ ѣм-  
фѣсѣ. „Трѣвѣ сѣ мѣртѣрѣсѣм кѣ Генор Іо-  
сѣф сѣ пѣртѣт кѣ лндѣстѣлѣз нѣбѣлѣтѣтѣ.  
Дѣн пѣртѣтѣ лнгрѣжѣщѣтѣ а тѣ стѣпѣнѣ  
фѣтѣла мѣѣ, сокѣтѣщѣтѣ ла тѣтѣла тѣѣ:“  
Ялонзо лѣ стѣрѣнѣцѣ мѣна; дѣр инѣма лѣ  
ѣра атѣт дѣ пѣлнѣ лнжѣт нѣ пѣтѣ сѣ  
гѣсѣсѣкѣ нѣчѣ ѣн рѣсѣпѣнѣ.

Кѣ тѣоатѣ кѣ о зѣ стѣрѣлѣчѣтѣоарѣ инѣтра  
пѣнтрѣ фѣрѣстѣрѣлѣ чѣлѣ лѣнѣцѣ алѣ орѣто-  
рѣлѣтѣ, лнсѣ нѣмѣрѣоасѣлѣ фѣвлѣтѣ чѣ ѣра а-  
пѣнсѣ пѣчѣнѣлѣ о лѣмнѣз фѣоартѣ нѣпѣлѣ-  
кѣтѣ. Дѣ фѣ карѣ пѣртѣ стѣ лншѣрѣцѣтѣ доз  
рѣндѣрѣ дѣ рѣбѣ, вѣрѣкѣцѣтѣ ши фѣмѣтѣ; пѣ-  
отѣла ши мѣртѣрѣтѣ сѣ ашѣзѣрѣ ла лѣкѣла  
лор пѣрѣкѣм ши Ялонзо ши Маркѣзла. Ге-  
нор Мендец сѣ дѣсѣсѣ сѣ аѣкѣ пѣ сорѣсѣ  
ши пѣ фѣсѣа.

Кѣтѣва мнѣтѣ трѣкѣрѣ лнтрѣ ащѣп-  
тарѣ. лн сѣфѣршѣт сѣ аѣзѣ ѣн сѣгомѣт  
лнартѣкѣ пѣ лнтрѣ карѣ сѣ дѣосѣвѣтѣ глѣсѣла  
ѣнѣтѣ фѣмѣтѣ чѣ скѣотѣ нѣщѣ цѣпѣтѣ слѣбѣ  
кѣ тѣоатѣ кѣ ѣра фѣоартѣ аскѣцѣтѣ. Нѣмѣтѣ

дѣ кѣт сѣ арѣтѣтѣ сѣнор Іосѣф кѣ сорѣ  
сѣ карѣ аѣѣчѣтѣ сѣлѣ мѣтѣ вѣнѣ тѣѣра дѣпѣ  
сѣнѣ о мнѣкѣ фѣормѣз ѣмѣнѣсѣкѣ, сѣвѣцѣрѣ-  
тѣкѣ, нѣкѣрѣ ши ѣскѣтѣтѣ, карѣ дѣндѣ дѣн  
пѣчѣоарѣ, ши сѣѣрѣнѣдѣ сѣ лнпѣротѣвѣтѣ дѣн  
тѣоатѣ пѣтѣрѣлѣ. Мѣтѣлѣшѣаѣ аѣѣтѣтѣ дѣ  
пѣтрѣѣ фѣмѣтѣ акѣрѣора лѣмѣрѣкѣмнѣтѣ ши  
пѣтѣ лн нѣорѣндѣлѣлѣ арѣтѣ фѣоартѣ лн-  
вѣдѣрат кѣ чѣ фѣл дѣ слѣжѣвѣз пѣтѣсѣрѣ  
сѣ фѣкѣз.

Фѣтѣ ѣра лѣмѣрѣкѣтѣтѣ кѣ о рѣкѣ дѣ  
мѣсѣлнѣз фѣоартѣ грѣс лѣкѣратѣ, гѣрнѣтѣ кѣ  
одѣнтѣлѣз фѣоартѣ вѣоатѣтѣ, дѣр карѣ дѣпѣ  
мѣоа пѣртѣгѣзѣ ѣра мѣтѣ ашѣ дѣ гѣлѣвѣнѣз  
кѣ ши кнѣла ѣтѣ; ла ѣрѣкѣтѣ ши лн пѣрѣѣрѣлѣ  
гѣтѣлѣтѣ авѣтѣ нѣщѣ дѣамѣнтѣ дѣ ѣн мѣрѣ  
пѣрѣ; лн кѣт пѣнтрѣ гѣтѣлѣла дѣла кѣп  
нѣ ѣсѣтѣсѣрѣз сѣ лѣ фѣкѣз кѣофѣѣрѣ ши пѣрѣѣ  
лѣ кѣдѣтѣ лн нѣорѣндѣлѣлѣ пѣтѣ ѣмѣрѣтѣ чѣтѣ  
слѣбѣтѣ ши нѣгрѣчѣошѣ. Фѣсѣнѣомѣя тѣтѣлѣтѣ  
ши а мѣтѣлѣшѣ арѣтѣ ѣн нѣдѣстѣмнѣзр пѣр-  
фѣнѣ дѣ мѣѣнѣрѣтѣ чѣ сѣмѣцѣтѣ, ши аѣѣнарѣтѣ  
лнтрѣкѣз рѣмѣзсѣсѣ лнмѣрѣмѣрѣтѣ. лнжѣт  
пѣнтрѣ вѣтѣлѣ Ялонзо сѣнѣцѣлѣ і сѣ лн-  
гѣцѣсѣ лн вѣнѣ ши стѣ гѣтѣ сѣо тѣлѣсѣкѣ  
дѣн Бѣсерѣкѣ, дѣка нѣар фѣ лнтѣжѣмпнѣнѣт  
о кѣѣтѣтѣрѣз рѣгѣтѣоарѣ а тѣтѣсѣѣ. Кѣндѣ  
мѣрѣсѣа тѣрѣжш гѣрѣпнѣш аѣѣнѣсѣ лн мѣжлѣкѣла  
аѣѣнѣрѣтѣ, вѣзѣндѣсѣ слѣбѣодѣз рѣпѣзѣтѣ кѣ о  
мѣнѣз пѣтѣлѣ лнпѣсѣтѣ чѣ кѣзѣрѣз лнтрѣо  
мѣрѣ нѣорѣндѣлѣлѣ, ши і сѣ вѣтѣтѣ инѣма дѣ  
тѣрѣвѣрѣрѣ ши дѣ сѣлнѣцѣлѣ чѣ шѣ фѣкѣсѣ.  
Ярѣнѣкѣ мѣтѣ лнтѣжѣсѣ о кѣѣтѣтѣрѣз кѣтѣрѣ  
Маркѣзла, пѣ ѣрмѣз кѣ о слѣвѣчѣѣнѣ кѣтѣрѣ  
Ялонзо; фѣщѣ карѣ дѣн ѣтѣ рѣмѣзсѣсѣрѣз ѣтѣ-  
мѣцѣтѣ дѣ чѣтѣ чѣ вѣзѣсѣрѣз, кѣндѣ кѣ мѣрѣрѣтѣ  
а тѣоатѣ обѣцѣтѣ, дѣпѣ чѣ сѣ ѣтѣ мѣлѣт  
ла дѣнѣсѣла кѣ ѣн дѣр сорѣватѣк ши кѣпн-  
лѣрѣскѣ, сѣ лннѣцѣтѣ дѣ одѣтѣтѣ ши сѣ ашѣзѣз  
лннѣгѣз дѣнѣсѣла.



плекареа че абеа кэтрэ майкэса сз ші лі-  
цеа фодрте мэлт де джнса, дін каре прі-  
чінз с'ащ ші ескат о жмпзрекере жнтре  
татз ші фіщ, каре дін зі жн зі тот маї  
мэлт крешеа, жнкжт білхелм дореа сз  
треакз дрептэла ґрмзрїї ла трон ла чела-  
лаат фіщ ал сзщ йґґґст білхелм. Не маї  
пштжнд сѳґґґрї апзсареа ші ґра пзрїнца-  
скз, Фрїдерїк хотзрж сз фґґз ла ґнкїла  
сзщ дсґґре маїкз Георгїе II. жн Англіа.  
Де таїна фґґїрїї лґї нщ шїеа алції декжт  
сорґса че ера де асемента сентїментґрї кз  
джнса ші дої дартенанці прїетїні аї лґї  
кат ші кайт. Дар' ґнеле ворбе несокотїте  
але лґї кат ащ дат де гол скопґла Прїнцґлашї.  
Ел фґ ажґне, ла кїґстрїн жґдекат ші  
требґшї сз фїе прївїторїш ла тзереа прїе-  
тїнґлашї сзщ Кат. Кайт ащ фґґїт жн О-  
ланда, Венгліґера ші Португалїа, нїчї нщ  
сащ жнторс маї наїнте де жнзлареа лґї  
Фрїдерїк ла трон. Пзнз кжнд Прїнцґла  
ера пззїт ла прїнсоаре страшнїкз фодрте,  
авжнд сз сѳґґґере ші черчетзрїле асґпра са,  
татзла сзщ Країла жї фзкк пропозїціе, на  
дакз сз ва лзпзда де дрептґла ґрмзрїї  
ла трон, сз'шї капете іарзш слороженїа  
чеа маї дїннаїнте шї воїа де а кзлґторї,  
жнвзцз ш. а. Рзснґнса лґї Фрїдерїк ащ  
фост: „Вщ прїїмекк пропозїціа, дакз ва  
мзртґрїсі татзмещ, кз ещ нґї сжнт фїщ  
дїн трґпґла сзщ!“ Дґпз ачест рзснґне  
Країла, жнаїнтеа кзрґїа кредїнца кзсзто-  
рїї ера сѳжнтз, с'ащ лзпздат кз тотґла  
де пропозїціа са. Кжмкз Країла ащ фост  
плекат сз лїпсаскз пе фїла сзщ де віацз,  
есте цішт. Нзмаї препозїтґла Раїнекк ші  
солґла аґстрїак Секкендорф жл скзпарз пе  
джнса. Кз тоате ачесте, лґї Фрїдерїк ші  
дґпз ешїреа дела прїнсоаре мэлтз време  
нґ іащ фост словод сз сз апропїе де

кзртеа крзїаскз. Ла 1733 требґшї сз ел  
жн кзсзторїе дїн порґнка татзсзщ пе  
Прїнчеса Влісавета Крїстїна де Браушншваїґ-  
Бевеґн. Де ачї 'наїнте пзнз кжнд с'ащ жн-  
нзлцат ла трон ащ трзїт жн Комїтатґла  
Рґпїн дзрґїт шїешї де татзасзщ, петре-  
кжндґшї времеа кз ціїнце шї жн конвер-  
саціе кз чеї маї вестїці жнвзцаці де а-  
тґнчї. Корреспонденції цінеа маї алес кз  
волтер де акзрґшї ґенїщ сз мїра. Пе аче-  
сте времеї ащ скрїс ел ші кзрці мэлте.  
Моартеа татзлашї сзщ ла 31 Маїш 1740  
жл ддґсз пе Фрїдерїк ла трон.

Ла жнчепґтґла домпїреї сале ера нз-  
мзрґла сґпґшїлор лн крзїа Борґсїї нзмаї  
2,240,000 пф 2190 де мїлґрї пзтрате,  
їар' дґпз моартеа са ащ лзсат 6,000,000  
лзк. пе 3515 мїлґрї пзтрате. Ла асґфї-  
лїш де мзрїме ші вжлфз рїдїкз Фрїдерїк  
Статґла Борґсеск прїн талантеле сале челе  
мїнґнате де реґент шї ґенерал, ажґтат де  
мзлці оаменї алешї атжт жн кжмпґла вз-  
тзїї кжт ші жн кабинет. Татзсзщ жї лз-  
сасз о оасте де 70,000. Моартеа жмпзрат-  
тґлашї Карол а VI-леа фґ пентрґ Фрїдерїк  
ґн мїнґт бїнебенїт ка сз'шї їсвжндеаскз  
дрептґла сзщ асґпра челор патрґ прїнцї-  
патґрї а Сїлезїї. Ел нщ черґ дела Марїа  
Терїзїа декжт нзмаї дзкатґрїле Глогащ шї  
Саган, пентрґ каре фзгздашї ажґторїш жп-  
протїва тґтґрор врзшмашїлор Йґстрїї шї  
жнкз 2 мїліоане де талерї. Дар вззжнд  
кз нщ есте асґлатат, кзпрїнґз жн Дек.  
1740 Сїлезїа де жос взтжнд пе Йґстрїачї  
жн 10. апр. 1741 ла Молвїн. Бірґїнца а-  
чїаста ащ деціптат пе маї мзлці врзшмашї  
аї Йґстрїї; Франца шї Баварїа с'ащ жп-  
презнат кз Борґсїа шї рзсвоїла де сзґк-  
чесїе (ґрмзре ла тронґла жмпзрзції) сз  
жнчепґ: Сїнґґрґла алїат ал Йґстрїї ера

Георгіе II. дін Англіа каре жнкз жї сфз-твїа паче кѸ чел маї харнік шї маї жнфрїко-шат ал сзѸ врзшмаш кѸ БорѸсѸл. ДѸпз кж-тева вїрѸїнце алѸї Фрїдерїк пачеа с'аѸ жн-кеїат ла Берлїн 1742. КраїѸа БорѸсїї кжшїгз Сїлезїа де жос кѸ пѸтере сѸверенз, фзгз-дѸїнд кз ва пззї дрентѸрїле Католїчїлор дїнтр'ачеастз Царз невзтзмате. Де алтз парте сз лзпзздз єл де тоате претензїїле асѸпра цзрїлор аѸстриаче. Саксонїа сз жн-вої ла пачеа ачеаста, іар' Англіа шї РѸсїа жїєззшѸїрз пентрѸ джнса.

Жнтр'ачеаа ЖмпзратѸл Карол ал VII. фзгзрїт фїїнд дїн Баварїа са чеа де мо-шїе, шї арзтжндѸсз армеле аѸстриаче прет-Ѹгїнденї вїрѸїтоаре, Фрїдерїк абеа темере, ка нѸ кѸмба ачецїа сз нзвзлгаскз шї жн Сїлезїа. Ла каре воїнд сз'ї пѸе стабїлз дїн време, фзкѸ аїанцз пе 'нтр'аскѸнс кѸ Франца шї кѸ ЖмпзратѸл ла Франк-фѸрт, фзгздѸїнд кз ва жнкѸрѸе фзрз весте жн Бохемїа, каре с'аѸ шї жнтжмплат ла 10 АѸг. 1744 кѸпрїнзжнд Прага. Дар' апзсат фїїнд де АѸстриачї шї де Саксонї, фѸ сїлїт сз єасз жнкз жнтр'ачелаш ан дїн трѸнса. Моартеа ЖмпзратѸлшї шї пїєр-дєрєа Баварїлор ла Пфафенхофен фзкѸрз ка тїнзрѸл Максїмїліан Іосїф ал Баварїї сз сз жмпаче кѸ Марїа Терезїа: Ынїрєа дїн ФранкфѸрт сз рїдїкз.

Де алтз парте АѸстриа, Англіа, Цзрїле дєжос шї Саксонїа фзкѸрз о аїанцз стрѸнєз ла Варшавїа жмпротїва БорѸсїї 8 ІанѸарїє 1745. Дар Фрїдерїк вїрѸї пе аѸстриачї жн 2 влзлзїї крѸнте Ѹна жн Сїлезїа шї алта жн Бохемїа, іар' пе Сасї ла Кеселдорф, дѸпз каре аѸ Ѹрмат пачеа дела Дресда, жн каре БорѸсѸл аѸ цїнѸт Сїлезїа, пе взркатѸл Марїї Тересїї Францїск I. де Лотарїнгїа а'аѸ кѸноскѸт де Жмпзрат, іар' Саксонїа

фзгздѸї сз плзтєаскз лѸї Фрїдерїк Ѹн мї-ліон де талерї. Прїн ачєастк паче с'аѸ сзвѸршїт рзсвоїѸл ал доїлеа пентрѸ Сїлезїа.

Чєї Ѹнспрезече анї де паче, карїї аѸ Ѹрмат, жї жзрѸтфї Фрїдерїк кѸ тот дєа-дїнєѸл спре жмкѸнзтзцїрїле чєлє дїн лзѸн-трѸ а монархїї сале шї спре органїзацїа ошїрїлор, акзрор нѸмзр крескѸсз ла 160,000. АгрїкѸлтѸра, артеле фабрїчїле шї манѸфак-тѸрїле фзчєа сз жнфлорєаскз, негѸцзто-рїа сз жнвїєзе, лєїсїлацїа сз сз жндрєп-тєзе, венїтѸрїле статѸлѸї сз креаскз шї аша СтатѸл сз'л аѸкз ла деплїнїре пе кжт сз поате де марє. Жнтр'ачеаа цїїїє-цєлє жнкз нѸ лє пзрзєєа, чї жн времеа ачєаста жнкз аѸ скрїє Ѹнєлє кзрцї шї поє-тїчє шї прозайчє.

НїѸе жнцїїнцзрї тїїнїчє каре лєаѸ кз-пзтат Фрїдерїк прїн КанцєлїстѸл Менцєл, дїн Саксонїа, пе карє'л кѸмпзрасз кѸ банї, жл фзкѸрз сз сз жнгрїжаскз де о аї-анцз жнкєїатз жнтрє АѸстриа, РѸсїа шї Саксонїа, ка нѸ кѸмба прїн ачєаста сз пїарзз Сїлезїа. Прїн о жнкѸрѸєрє жн Сак-сонїа ла 24 АѸг. 1756 кѸ карє с'аѸ жн-чєнѸт рзсвоїѸл чєл дє ш аптє анї, грзвї єл сз'ї єл пе дїннїнте пе врзшмашїї сзї, ачєст рзсвоїѸ шаш лѸат капєтѸл прїн пачєа делѸ ХѸберг 15. ФєврѸарїє 1763 жнєз фзрз сз кѸноскз нїчї о парте нїчї алта врєѸн фолос, дєкжт нєспѸєа взрєарє дє сжнцє шї пзгѸвїрєа цзрїлор сале. Фрїдерїк жнєз аѸ кзпзтат Ѹн нѸмє шї Ѹн лѸєтрѸ карє аѸ прїчїнѸїт ка дє ачї 'нїнте БорѸсїа сз аїєѸ о їнфлѸєнцз хотзржтоаре пентрѸ тре-бїлє атжта а Цєрманїї кжт шї а ВѸрпнїї. Грїжа лѸї чєа дїн тжї фѸ ка сз аѸкз вїндєкарє цзрїлор сале чєлор рзнїтє шї сѸпте дє вїжлзїїлє рзсвоїѸлѸї. Вл жшї ам-кїєз магазїїлє, жмпзрцжнд сѸпшїлор сзї

ЅКАТЕ ПЕНТРЪ ХРАНЪ ШІ СЪМЪНЪТЪРЪ. ЦЪ-  
 РАНИЛОР ЛЕ ДЪАЪ КАЇ ДЕ АРАТЪ, КАСИЛЕ ЧЕЛЕ  
 АРСЕ ЛЕ ЗІДІ КЪ БАНІІ СЪІ, ЖНТЕМЕЕ КОЛО-  
 НІІ, ФАБРИЧІ ШІ МАНЪФАКТЪРІ МЪЛТЕ. ЅНЕЛЕ  
 ЦЪРІ ФЪСЕРЪ ПЕ КЪТЪВА ВРЕМЕ СЛОВОЪІТЕ  
 ДЕ ПЛЪТІРЕА БІРЪЛЪІ. ПЕНТРЪ НОВІЛІМЕ ФЪ  
 АШЪЗАТЪ ШН ЗЪСТЪМЪ ДЕ КРЕДІТЪ, ПРІН КАРЕ  
 ПРЕЦЪЛА МОШІІЛОР САЪ ЅРКАТЪ (СЪІТЪ), ІАРЪ КЪ-  
 МЪТЪРІА ЖН ЦЪРЪ АЪ СКЪЗЪТЪ. ЛА АНЪЛА  
 1764 АШЪЗЪ БАНКЪЛА ДЕЛА БЕРЛІН. МАЇ МЪЛ-  
 ТЕ ІНСТІТУТЪРІ ФЛОСИТОАРЕ СЪАЪ ФЪКЪТЪ ЖН  
 ВРЕМЕА АЧЕАСТА ЖН БОРЪСІА. КОНДІКА ДЕ ПРА-  
 ВІЛІ (CORPUS JURIS) ЖНКЪ АЪ ЖНЧЕПЪТЪ АСЪ  
 АЪКРА СЪПТЪ АЖНСЪЛА. ЛА 31. МАРТІЕ 1764  
 АЪ ЖНКІАТЪ О ЛЕГЪТЪРЪ КЪ РЪСІА, ЖН ЅРМА  
 КЪРІА АЖЪТЪ АЛЕЦЕРЕА КРАІЪЛАШІ ПОЛОНИІ СТА-  
 НІСЛАЪ ПОНІАТОВСКІ ШІ ПРІЧІНА ЖМПЪРЕКЕ-  
 РІЛОР ЧЕЛОР АПЪСАЦІ ДІНТРЪАЧЕАСТЪ ЦЪРЪ.  
 КА СЪ ЖМПРЕЪНЕ ПЕ БОРЪСІА КЪ ПОМЕРАНИА  
 ШІ КЪ МАРКЪ ЖЪРІНДЪШІ СТАТЪЛА СЪЪ, САЪ  
 ЖНВОІТЪ ЛА ЖМПЪРЦІРЕА ПОЛОНИІ ЧЕА ДІН ТЪІЪ  
 КАРЕ САЪ ХОТЪРЪЖТЪ ЖН СЪ. ПЕТЕРСЪЪРЪ ЛА  
 5. АЪГЪСТЪ 1772. АТЪНЧІ АЪ КЪПЪТАТЪ СЪ  
 ТОАТЪ БОРЪСІА ПОЛОНЕАСКЪ ШІ ДІН ПОЛОНИА  
 МАРЕ ПЪНЪ ЛА РЪЛА НЕЦЪ АФАРЪ ДЕ ДАНЦІГЪ  
 ШІ ТОРН.

(КА ЅРМА.)

КЪНТАРЪВА ЅНВІ ФЪЧОАРЪ ЛА СЪМЪ-  
 НЪТЪЛА ФЛОРИЛОР.  
 (ІМІТАЦІЕ.)

СЪМЪНЪЦЪ ШН ГРЪДІНЪ  
 ТЕ ВОІЪ СЪМЪНА  
 АКОЛО ЦЪРЪЖНЪ  
 ТЕ ВА АСТЪПА.

ДЪ АЇ ПЪТЕА ГРЪІ,  
 КЪ ПАЖНЦЕРЪ АЇ ЗІЧЕ:  
 ІО АН ВЕЧІ ВОІЪ ФІ  
 АСТЪПАТЪ АІЧЕА.

СЪМЪНЪЦЪ НЪАЇ ФРІКЪ  
 КЪ ФЛОАРЕ ВЕІ ФІ,  
 НЪЦІ ВА ФІ НІМІКЪ  
 ІАРЪ ВЕІ РЪСЪРІ.

АСЪМЕНЕА СОАРТЕ  
 НЕ КАГЪ ШН ПЪМЪНТЪ,  
 КЪНДЪ КРЪНЧЕНА МОАРТЕ  
 НЕ АЪЧЕ ШН МОРМЪНТЪ.

БОРЪЗЪ АНЦЕРЕАСКЪ  
 НЕ СКОАТЕ АФАРЪ,  
 ПЪТЕРЕА ЧЕРЕАСКЪ  
 НЕ ФАЧЕ ВІІ ІАРЪ.

АНСЕМНАРЕ. ЛА НРЪЛА 2. А ФОРЪІ А-  
 ЧЕСТІА ФАЦА 13 КОЛ. 2 ЛІНІА 10 АН КЪТЕ-  
 ВА ЕКЕМПЛАРЕ ФІІНДЪ АН ТІПОГРАФІА ДЕ АІЧІ  
 ЛІТЕРЕЛЕ АЪТІНЕЦІІ КЪ МЪЛТЪ МАЇ СКЪРТЕ ДЕ  
 КЪТЪ СЛОВЕЛЕ, АЧЕЛЕ НЪАЪ СЪІТЪ ЛА ВЕДЕРЕ;  
 ЧЕТІТОРІЪЛА СЪ ЛЕ АНДРЕПТЕ АША: ПРЕ-  
 КЪМЪ ПЕ ЗЪ КЪ Ё ШІ ПЕ ЖЪ КЪ АЕ САЪ ШЪЛА.  
 ФАЦА 14 КОЛ 2 ЛІН. 20 ДЕ ДІН СЪСЪ АН  
 МАНЪСКРІПТЪЛА ОРІЇНАЛЪ СЪ АФЪЗЪ АША: А  
 НЪМАЇ АТЪТА СЪ ДЕОСІБЕШЕ ДЕ ЖЪ, КЪ ВЪРФЪЛА  
 АЧЕЛАЪІА СЪ СЪФЪРШЕШЕ АН ЛІНІЕ АСКЪ-  
 ЦІТЪ ФЪРЪЗЪ ДЕ АІСЕ СЛОВОЪІЛІНІЕА  
 ДІН МІЖЛОКЪ МАЇ ЖОСЪ ДЕКЪТЪ ЧЕЛЕЛАЛТЕ.  
 НОЇ НЪАВЪСЕСЪМЪ ОРІЇНАЛЪЛА АМЪНЪ.

СЪ ДЪ АФАРЪ ЖН ПРІВ. ТІПОГРАФІА АЪІ ІОАННЪ ГЪТЪТЪ.